



●●●●● 学费通知 ●●●●●

Fall tuition due date to avoid 10% late payment fee: **09/16/2023** ; 秋季学费缴纳截止日期为 **09/16/2023**。请尚未缴纳学费的家长尽快将学费付清。

请先登录进您的账户检查您的账户余额，并用以下两种方式之一付款：

- Zelle Quickpay 支付。Pay to: [payment@raychineseschool.org](mailto:payment@raychineseschool.org); 收款人: Ray Chinese School。请务必注明Login ID !
- 支票支付: 在支票上注明您的登录账号及您的电话号码, 然后付支票给“Ray Chinese School”。您可邮寄您的学费到如下地址: Ray Chinese School P.O. Box 4018, Naperville, IL 60567 - 4018。

~~ 感谢您的支持！

有需要的学生仍可继续注册。课程学费可以联系学校prorated。欢迎继续来学校或者在网上注册，咨询。

### 关于举办年度学校会员实体大会的董事会决议

瑞华董事会于2023年9月24日通过决议：将于2023年10月28日在Kennedy举办2023年年度学校会员实体大会。并计划在校长决算预算报告正常会议后，就与夏校收入有关的疑问进行详细讨论。具体的会议议程将在会议前一周发布。

我们诚挚邀请所有瑞华会员积极参与。同时也热情邀请关心瑞华的往届校委校董会员们，实名参加这一盛会。

董事会将保留对会议相关事项的解释权利。

### 招募家长志愿者

瑞华中文学校热忱欢迎家长参与志愿者工作！作为志愿者，您的主要责任将包括课前课后指挥交通，确保道路通畅及学生安全有序地进出校园，同时在课间期间维持学校的秩序。这是一项重要而有意义的工作。

志愿者工作分成三个时间段，每个周六教学日的9:50-12:00，11:50-3:00，3:00-4:50。您可以根据自己方便的时间选择一个或多个时间段，同时选择可以出勤的日期。

我们期待您的积极参与，共同为学校的和谐环境贡献力量。您不但是在帮助孩子们，帮助学校，更是鼓励孩子们为社区贡献的最佳榜样。如果您有兴趣加入我们的志愿者团队，请尽快联系副校长高莉：[vp@raychineseschool.org](mailto:vp@raychineseschool.org)，或者到瑞华前台登记。我们期待与您共同为学校社区添砖加瓦。感谢您的支持和参与！

### “读古诗 过佳节”中秋活动

尊敬的家长、亲爱的老师、可爱的学生们：

大家好！

上周五是我们的中秋佳节，瑞华中文学校积极响应，从上周开始开展了精彩“读古诗，过佳节”中秋活动。在这次活动中，我们不仅通过学习古诗，感受了中秋文化的博大精深，也激发了更多孩子们对中文学习的热情。

让我们欢欣鼓舞的是，许多孩子积极参与了活动，他们纷纷上传了读古诗的视频，或者亲自到前台，背诵古诗，展示了对中华文化的热爱与尊重。副校长吴军也特地莅临班级，倾听了孩子们的朗诵，为他们送上了精心准备的“大白兔”奶糖，鼓励他们的努力和进步。

值此之际，本周校董校委和各位老师将继续走进各个班级，开展丰富多彩的活动，共同传承中华文化，共同庆祝中秋佳节。我们鼓励孩子们在这样的活动中更加投入，学到更多，体验到中华文化的独特魅力。让我们共同努力，创造一个充满爱、知识和快乐的学习环境，培养更多热爱中文的优秀学子！



瑞华中文学校 敬上



### ●●●●● 本周关注 ●●●●●

- 2023年9月24日董事会决议：将于10月28日举办年度学校会员实体大会
- 华文水平测试报名结束，各年级学生的踊跃报名
- 瑞华“学古诗，过佳节”活动延期至本周六
- 本周六新开太极试听课
- 收到校友捐款瑞华满怀感激
- 招募家长志愿者

尊敬的瑞华中学校成员：

我们在这里惊喜而荣幸地告诉大家，瑞华中学校收到了一笔来自校友 Steve 先生 1200 美金的捐赠。同时，Steve 先生还通过教育赠款匹配计划 (Matching Gift for Education Program) 为我们申请到了 Caterpillar 公司的企业捐赠。这些捐赠将直接受益于我们学校的教育项目和活动开展。

Steve 先生一直是教育及学校的积极支持者，这次的慷慨捐赠再次体现他对瑞华中学校以及华裔中文教学的情感和关注。

我们诚挚地感谢 Steve 先生以及 Caterpillar 公司的支持，也感谢所有校友和家长们对瑞华中学校的奉献。这笔捐款将支持我们学校的不断发展和提高，支持学生们在语言和文化方面的成长。让我们共同努力，为孩子们提供更好的教育。

瑞华中学校

## 什么是赠款匹配计划

美国社会鼓励慈善工作，很多美国企业为鼓励员工通过捐款支持慈善事业，设有一种通常叫做 Matching Gift Programs 的计划。当设有 Matching Gift Programs 计划的企业员工向某一慈善/非盈利性机构捐款后，可以根据规定提出申请，由其雇主匹配一定数额的捐款给该同一机构。

## 如何进行赠款匹配计划

在 RCS，我们一直在努力为学生提供高质量的中文及其他学科教育，为他们的成长和成功打下坚实的基础。有时我们可以通过自己的力量结合外部资源，为学校提供更多支持。很多大型公司都提供了教育赠款匹配计划 (Matching Gift for Education Program)，这意味着当您捐款给 RCS 时，您的公司也可能将捐款数额加倍。您可能需要花一点时间来查看您所在公司是否有这样的匹配计划，并且参与其中。

步骤很简单：

- 1、检查匹配计划：联系您所在公司的人力资源部门，询问他们是否提供 Matching Gift for Education 计划。通常，这些计划都有一个时间框架，所以请尽早行动。
- 2、捐款：捐款给 RCS，同时确保遵循您公司的匹配捐款程序。通常，这需要填写一些简单的表格或在公司网站上完成。
- 3、匹配：一旦您的捐款得到批准，您的公司将会与您的捐款金额相匹配，这将使您的支持变得更加强大。

通过参与 Matching Gift for Education 计划，您不仅为 RCS 的教育事业做出了巨大的贡献，还向我们的孩子们展示了团结的力量和社区的支持。让我们共同努力，为下一代的未来创造更多的机会和希望。

如果您需要任何帮助或更多信息，我们的团队将随时为您提供支持。让我们一起为教育的明天而努力！

七年级:刘钰菀 推荐老师:史力红

周日晚上我跟爸爸、妈妈和妹妹看了一遍 “Hachiko”，中文名字是“忠犬八公”。电影讲的是一只叫 Hachiko 的狗。有一天，一位教授在火车站捡到一只小狗，取名为 Hachiko。当晚把 Hachiko 领回家时，他老婆很生气，说不可以养这只狗。过了一段时间，因为看到她的老公和女儿这么爱这只狗，也看到了这只狗有多爱他的主人，就同意把它留下了。Hachiko 跟了他们好几年，每天都会去火车站接送他的主人上下班，直到有一天教授不幸去世。教授的老婆搬走后，把 Hachiko 交给了她女儿。虽然 Hachiko 也很爱主人的女儿，但却一直忘不了教授。Hachiko 尝试了各种办法逃回火车站，终于有一天成功了，它又回到了火车站，和以往一样每天一早一晚，春夏秋冬，风雨无阻跑到火车站去等它的主人。Hachiko 一等就整整等了 9 年。终于有一天它“见”到了他的主人，和主人在天堂重逢了。

我本人其实不太喜欢狗，但是我觉得看完这部电影，我就没有那么害怕狗了。我几年前就已经听说过这个故事，也看过这本书。我觉得我跟 Hachiko 学到了一些东西：1, 永远不要放弃；2, 如果真的爱一个人，一辈子都要对他很忠实；3, 如果给自己设立了一个目标，一定要想尽一切办法去达到这个目标。我从小就特别害怕狗，不过看完这部电影让我对狗的想法发生了一些变化。比如，虽然我不喜欢狗，但是我觉得如果在我人生的某一段有一只狗陪着我，也应该挺幸福的。它会天天给我带来快乐，天天陪在我身边。无论是刮风下雨还是阳光明媚，都不会是我一个人度过。

我觉得这部电影特别值得看。所有人都应该看一遍。这个故事会让你特别伤心，也会让你很感动。有非常快乐的时候，有非常痛苦的时候。总之，我真的很喜欢这部电影。谢谢老师介绍这么好看的电影！

**劉文翰 牙醫博士**  
Dr. Tony W. Liu, DDS  
Acacia Family Dentistry  
Family Dentist  
(美國牙醫協會會員)

**劉慧如 牙醫博士**  
Dr. Laura Liu, DMD, MS  
DuPage Orthodontics  
Orthodontic Specialist  
(美國牙齒矯正協會會員)

**劉倩如 牙醫博士**  
Dr. Jasmine Liu, DMD,  
UIC College of Dentistry  
Clinical Instructor  
伊利諾大學牙醫學院臨床指導老師

**您的牙齒健康,請交給 Acacia Family Dentistry 牙醫團隊,為您把關!**

★最新牙醫設備,預防 COVID-19★  
★牙醫博士★牙齒美容★最新儀器  
提供免費牙齒矯正諮詢  
請電:630-357-0002  
地址:3060 Ogden Ave. Suite 300, Lisle, IL. 60532 Free Orthodontic Consultation

杨思军内科家庭医师诊所 中文热线 630-312-0731.

办公电话630-759-0088. Email: napervilleclinic@gmail.com

地址 (1) 1260 Iroquois Ave, building 300, RM 302, Naperville, IL60563  
(2) 454 W Boughton Rd, Suite C, Bolingbrook, IL60440. 杨思军医师具有二十多年临床经验，竭诚为中文学校的学生和父母提供多方面的医学临床健康服务。包括多种疾病的诊断治疗和咨询，全家体检，学生学校体检，学校运动检查sport exam，疫苗接种。并培养了许多中学生进医学院。

CAP Dental Care 网站: <https://www.capdentalcare.com>

数字化现代牙科诊所，3D-CBCT，3D-Digital Scanner，牙科激光。为成人/儿童提供口腔全科保健和治疗。接受PPO Dental Insurance; 为无保险病人提供 membership, 可享20-30%折扣。 Kaiyun Chen DDS, PhD: 陈开云医生, 华西口腔正畸博士, UIC Dental School DDS, 执业20年; Ruoyu Pang DDS, PhD: 庞若愚医生, 华西口腔牙周博士, UIC Dental School DDS, 执业20年; 免费提供种植牙、口腔正畸 Braces 矫正 (自锁托槽/全瓷托槽/隐适美 Invisalign Clear Aligner) 咨询。地址: 555 N Washington St, Naperville, IL 60563. (Naperville Downtown 火车站附近步行5分钟), Tel: (630)420-1212. Email: info@capdentalcare.com